

## Yëkkuö tsá kit Juan tö 1 Juan

Yëkkuö i' kit Jesús ttekölpa tsá e' eköl kiè Juan e' tö. Ie' tö ikit Jesús mik erblökwakpa serke Asia e'pa a. <sup>1</sup>Iñe ta ká e' kiè Turquía. Ie' tö ikit etá ie' dewatke kékëla. Nies yëkkuö skà kit ie' tö döká tkël, e' böt dör tsitsir, böt dör blublu. Yëkkuö blublu e' et kiè 'Jesús Tté Buaë kit Juan tö' ena iët kiè 'Ì Kkayë' Jesucristo tö Juan a e' Pakè.'

Skëköl éna Jesús mik erblökwakpa dalër tajë ena íyi tajë buaë o' ie' tö ie'pa a Jesucristo batamik, e' pakè Juan tö yëkkuö i' kî. Nies ie' tö iché tö mik se' ñi dalëritsöke etá se' wá ijcher tö Skëköl dör se' wák, e' kuëki se' kawötá ñi dalëritsök.

E' kîie ta ie' tö yëkkuö i' kit Jesús mik erblökwakpa a s'wöbla'ukwakpa kache tté wa esepa biyó choie. Ie'pa tö s'wöbla'weke tö Jesús kè dör wes s'ditsö es. Ie'pa tö ichè tö ie' wër se' sù erè kè idör se' es. Jesús mik erblökwakpa kè kàne ie'pa ttò ttsök. Ie'pa dör s'kitö'ukwak. Skëköl Wiköl e' je' tö Skëköl ena ilà Jesucristo e'pa tté mokî e' kkacheraë se' a. Es Juan tö iché yëkkuö i' kî.

### *Sene michoë mukwak*

<sup>1</sup>Itso' eköl dör tté tö sene michoë meke se' a e'. E' tté pakeke ye' tö a' a yëkkuö i' kî. Tsawemi ta ie' tso'tke, erè ìñe ta sa' tö ichè a' a tö ie' ttò ttsë' sa' tö, ie' su' sa' tö ena ì o' ie' tö e' su' sa' tö, ñies ie' ka' sa' tö sa' ulà wa. <sup>2</sup>Ie' dör sene michoë mukwak, e' patkë'bitu S'yé tö ká i' a s'ditsöie e' kkachök se' a, e' su' sa' tö. E' kuëki sa' tö ie' tté mokî e' pakeke a' a. Sa' tö ichè a' a tö ie' tö sene michoë meke se' a. Ie' bak S'yé ta ñita kuaë kekraë, erè S'yé tö ie' kkayë' sa'

a. <sup>3</sup> Es ie' su' sa' tö, ittò ttsë' sa' tö, e' tté pakeke sa' tö a' a' i' ta' as a' bàtswa sa' mik wës sa' batsulewä S'yé mik ena ilà Jesucristo mik es. <sup>4</sup> Yëkkuö i' shteke sa' tö a' a' as a' ttsë'r buaë mokië.

### *Senë yësyësë*

<sup>5</sup> Ttë wa Jesucristo tö sa' wöblaq', e' wà pakeke sa' tö a' a, e' dör i': Skëköl dör buaë yësyësë, kè kī ì sulu ta' wës ká ñí kè a ká ttsettse ta' es. <sup>6</sup> E' kuëki se' e' chò tö se' batsulewä ie' mik, erë se' tso'ia ì sulu wamblök, e' ta' se' tso' kachök. Se' kè tö ttè moki e' iuteku'. E' dör wës se' serkeia ká ttsettse a es. <sup>7</sup> E' skéie, se' serke yësyësë wës ie' ser yësyësë es, e' ta' se' bàtsë buaë ñì mik. Ñies ie' alà Jesucristo, e' pé wa se' pairirke se' nuì qos e' kī.

<sup>8</sup> Se' e' chò tö se' kè tö ì sulu wamblëta', e' ta' se' wák e' kitö'uke, ñies ttè moki kè ku' se' er a. <sup>9</sup> Erë Skëköl ttò mokië ena ie' dör yësyësë. E' kuëki se' e' kkatéka ie' a, e' ta' se' nuì olo'yeraëitö se' kī, ñies senë sulu nuì qos paikleraëitö se' er a. <sup>10</sup> Se' e' chò tö se' kè tö ì sulu wamblëta', e' ta' se' tso' ichök tö Skëköl kachöta', ñies iwënewä tö ie' ttè kè ku' se' er a.

## 2

<sup>1</sup> A' ye' ala'rla, ye' tso' ttè ikkë shtök a' a' as a' kè tö ì sulu wamblö. Erë se' wele tö ì sulu wamblé, e' ta' s'tsatkëkwak tso' eköl S'yé ska', e' dör Jesucristo dör yësyësë e'. <sup>2</sup> Jesucristo e' me'ttsa ttëwä se' skéie senë sulu nuì olo'yoie se' kī. Erë ie' kè kötëwä se' è nuì kī, ñies ie' kötëwä ká ulitane wakpa nuì kī.

### *Se' kawötä ñì dalëritsök*

<sup>3</sup> Skëköl ttè dalöiëno e' dalöiekesö, e' ta' e' wa se' wä ijcher buaë tö se' bàtsë ie' mik. <sup>4</sup> Yi e' chò: "Ye' bàtsë

buaë Skëköl mik”, erë ese kè tò ittè dalöieku', e' tã ie' tso' kachök, kè ittò moki. <sup>5</sup> Erë yi tö ie' ttè dalöieke, ese je' éna ie' dalër mokië. Es se' wã ijcher tö se' batsulewã ie' mik. <sup>6</sup> Yi e' chò: “Ye' tkërie Skëköl mik”, ese ké senuk wës Jesucristo sene' es.

<sup>7</sup> A yamipa dalër tajë ye' éna, ttè dalöiëno shtekeyö a' a' i', e' kè dör ttè pa'ali a' a'. Tsawe tã ttè e' yënebak a' a'. Ttè e' meneat kã iaiäë, e' ttsëuletke a' wã, e' dör i': se' kawõtã ñi dalëritsök. <sup>8</sup> Ttè e' meneat kã iaiäë, erë e' këwö ska' tã se' er tso'ia wës kã ttsettse a' es, e' kuëki kè se' éna iwà ane buaë. Erë i'ñe tã se' er a' kã ñirketke Cristo ttè moki e' kuëki. Wës Cristo éna se' dalëne, ñies wës a' ñi dalër, e' wa iwër wësua tö ttè e' dör pa'ali.

<sup>9</sup> Yi e' chò: “Cristo ttè tö ye' er ñi'wé”, erë ese éna iyami ar suluë, e' tã ie' er kam ñir, ie' er tso'ia kã ttsettse a'. <sup>10</sup> Erë yi éna iyami dalër moki, ese er a' kã ñine buaë, kè ì tö ie' epamine sene sulu a'. <sup>11</sup> Erë yi éna iyami ar suluë, ese er tso'ia kã ttsettse a'. Ie' e' wamblò suluë, kè ie' wã ijcher ì dör suluë. Ie' dör wës s'shköke kã ttsettse a' es. Kã ttsettse kè tö ie' kawö mè kã sawk, e' kuëki kè ie' wã ijcher wé ie' mîrö.

*A' kè kàne er mukwã ì kos tso' kã i' a' ese ki*

<sup>12</sup> A ala'rla, a' nuì kos olo'yane a' ki Jesús batamik, e' kuëki ye' tso' yëkkuö i' shtök a' a'. <sup>13</sup> A' dör këkëpatke, a' båtse Jesús tso'tke tsawe tã e' mik, e' kuëki ye' tso' yëkkuö i' shtök a' a'. A duladulapa, a' e' ali'ka bé ki, e' kuëki ye' tso' yëkkuö i' shtök a' a'.

A ala'r, a' dör wës ye' ala'rla es, a' båtse S'yé mik, e' kuëki ye' tso' yëkkuö i' shtök a' a'. <sup>14</sup> A' dör këkëpatke, a' båtse Jesús tso'tke tsawe tã e' mik, e' kuëki ye' tso' yëkkuö i' shtök a' a'. A duladulapa, a' e' tkéwã darërë Skëköl ttè a,

e' tso' a' er a, ñies a' e' ali'ka bé ki, e' kueki ye' tso' yëkkuö i' shtök a' a.

<sup>15</sup> Kè a' er mukwa ká i' ki ena ì tso' iki ese ki. Yi er méwa iki ese kè éna S'yé dalërta'. <sup>16</sup> ¿Ì tso' ká i' a? E' dör ì kos tö s'wák dër sulu ttsë'weke buaë ese. Ñies e' dör ì kos wa s'wöbatsö kkechekesö taië ese. Ñies e' dör íyi tso' se' wa wa se' e' ttsòka taië ese. Íyi ekkè kos tso' ká i' a, ese kè menebitu S'yé wa se' a, e' datse ì sulu tso' ká i' a ese wa. E' kueki kè se' er mukwa íyi ekkè ki. <sup>17</sup> Ká i' erkewatke, ñies ì sulu kos tso' iki tö se' erkiöweke ese erkewatke. Erë wépa tö ì kiane Skéköl ki ese weke, esepa ser michoë.

<sup>18</sup> A ye' ala'rla, ká i' erkewa e' kéwö döketke. A' éna iane tö sa' tö a' a iyë' tö mik ká i' erkewatke, eta eköl idatse kiè Cristo Bolök. Es i'ñe ta a' tö isueke tö taië Cristo bolökpa tso', e' kueki se' wa ijcher tö ká i' erkewa e' kéwö döketke. <sup>19</sup> Ie'pa bak se' éltëpa ta, erë ie'pa e' yélurne. E' wa iwënewa tö ie'pa kè dör moki se' éltëpa. Ie'pa chópa se' éltëpa moki, e'ma ie'pa tso'ia se' ta. Erë ie'pa e' yélurne, e' wa iwënewa wöshak tö ie'pa kè dör se' éltëpa.

<sup>20</sup> Cristo dör yi dör batse'r ichökle, e' tö a' batse'wé Wiköl Batse'r wa, e' kueki a' wa Cristo ttè mokië e' jcher. <sup>21</sup> Ye' tso' yëkkuö i' shtök a' a, e' wà kè dör tö a' kè wa Cristo ttè jcher. E' skéie a' wa ie' ttè jcher buaë, e' kueki ye' tso' yëkkuö i' shtök a' a. A' wa ijcher tö kachökwakpa kè tö ttè moki paketa'. <sup>22</sup> Eta ¿wépa dör kachökwakpa? Wépa tö icheke tö Jesús kè dör wé pairine'bitu idi' wa s'blúie e', esepa dör kachökwakpa. Esepa dör Cristo bolökpa, ie'pa tö S'yé ena ilà watëttsa e' kueki. <sup>23</sup> Wépa tö icheke tö Cristo kè dör Skéköl Alà, esepa tso' ie' watöktsa, ñies ie'pa tso' S'yé watöktsa. Erë wépa tö icheke tö Cristo dör Skéköl Alà, esepa tso' buaë S'yé ta.

<sup>24</sup> Cristo ttè moki ttsë' a' tö mik a' tö iklöo' tsawe ta, e' seü a' er a kekraë. E' wé a' tö es, e' ta a' serdaë batsulewä S'yé ena ilà mik kekraë. <sup>25</sup> Ì muk Jesucristo kablë' se' a e' dör i': sene michoë e'.

<sup>26</sup> Ye' tso' yëkkuö i' shtök a' a as a' e' kkö'nù s'kitö'ukwakpa yöki. <sup>27</sup> Erë Cristo tö a' batse'wé Wiköl Batse'r wa, e' tso'ie a' a, e' kueki ye' wä ijcher tö ie'pa kè tö a' kitö'wëpa. Wiköl Batse'r mène a' a, e' tö a' er ñi'wëke as ttè ikkë kos wà ar buaë a' éna. Ttè wa ie' tö a' wöbla'wëke, e' dör ttè moki, kè dör kache. E' kueki a' kè ki ikiane tö yi skà bitu a' wöbla'uk. Es a' senú batsulewä Cristo mik wes Wiköl Batse'r tö a' wöbla'wëke es.

*A' kè e' muktsa e' kitö'uk yi a ì sulu wambloie*

<sup>28</sup> A ala'rla, a' senú batsulewä Cristo mik kekraë as a' kè suar ena a' kè jaër ie' wörki mik idatskene etä.

<sup>29</sup> A' wä ijcher tö Cristo ser yësyësë, e' kueki a' wä ijcher ñies tö wépa serke yësyësë, esepa dör Skëköl ala'r.

### 3

<sup>1</sup> A' ittso' tö wekkë Skëköl dör S'yé e' éna se' dalër, ie' tö se' kiè iwák ala'r. Moki se' detke ie' ala'rie. Erë wépa kè tö ie' dalöië, esepa kè e' batsöta' ie' mik, e' kueki ie'pa kè éna iwà ane tö se' dör ie' ala'r. <sup>2</sup> A yamipa dalër taië ye' éna, i'ñe ta se' tso'tke Skëköl ala'rie, aishkuö ta ie' tö se' mane'wëraë bua'ie, erë kam se' éna iwà ar tö wes se' maneormi. Mik Cristo datskene, etä se' tö ie' wák sueraë, e' kueki se' wä ijcher buaë tö se' döraë wes ie' wák es. <sup>3</sup> Wépa kos tso' ttè e' wà panuk, esepa e' batse'uke senoie yësyësë wes Cristo ser es.

<sup>4</sup> Yi tö Skëköl ttè dalöiëno e' dalösewëkewä, ese tö ì sulu wambleke. E' kueki wépa tö ì sulu wamblekeia, esepa tö Skëköl ttè dalöiëno, e' dalösewëkewä. <sup>5</sup> A' wä ijcher buaë

tö Jesucristo dë'bitu ká i' a se' nuì olo'yök. Ie' kè tö ì sulu wamleta' yës. <sup>6</sup> E' kueki wépa tkérie Cristo mik, esepa kè ku'ia ì sulu wamblök. Erë wépa tö ì sulu wamblekeia, esepa kè wá Cristo suule moki, ie'pa kè bats ie' mik. <sup>7</sup> A ye' ala'rla, a' kè e' muktsa e' kitö'uk yi a ì sulu wambloie. Yi serke yësyësë, ese dör yësyësë wës Cristo dör yësyësë es. <sup>8</sup> Erë yi tö ì sulu wambleke, ese dör bé icha. Ie' e' wamblö sulu kuaëmi', es ie' dör kekraë. E' kueki yi tö ì sulu wambleke, ese dör ie' icha. Erë Skëköl Ala dë'bitu e' wà dör bé kanè kos e' olo'yökwa. <sup>9</sup> Wépa erblé Jesucristo mik, esepa kunene etökichane Wiköl Batse'r wa, ie'pa dör Skëköl ala'r, e' kueki ie'pa wák dër wës Skëköl wák es. E' kueki ie'pa kè serku'ia klöulewá ì sulu ulà a. Ie'pa dör Skëköl ala'r e' kueki ie'pa kè a ì sulu wamblënukia. <sup>10</sup> ¿Ì wa isuëmisö tö wépa dör Skëköl ala'r ö bé ala'r? Wépa kè ser yësyësë, kè tö s'yamipa dalëritsè, esepa kè dör Skëköl ala'r.

### *Se' ñi dalëritsò*

<sup>11</sup> Kuaë, mik a' tsá erblé' Cristo mik, e'tami ttè i' ttsë'bitu a' tö: se' ñi dalëritsò. <sup>12</sup> Kè se' kàne ñi sauk suluë wës Caín tö iël su' suluë es. Ie' dör bé icha. Ie' tö iël kötwa. Ie' e' wamblö suluë erë iël ser yësyësë, e' kueki ie' tö ikötwa.

<sup>13</sup> A ye' yamipa, wépa kè tö Skëköl dalöie esepa tö a' suëke suluë, e' ta kè e' ki a' tkinuk. <sup>14</sup> Se' ñi dalëritsöke e' wa iwënewá tö Skëköl tö se' er mane'wëttsa pa'alí. Kam se' erblö Skëköl mik, etá se' dör wës s'duulewá es ie' a, erë i'ñe ta se' dör ttsë'ka ie' a. Yi kè tö iyami dalëritsè, ese tso'ia wës s'duulewá es ie' a. <sup>15</sup> Ie' a wépa kos tö s'yamipa suëke suluë, esepa dör s'ttökwa wakpa. A' wá ijcher tö s'ttökwa wakpa kos kè wá sene michoë ta'. <sup>16</sup> Jesucristo

e' me'ttsa ttèwà se' skéie, e' wa ie' tò iwà kkaché tò wës se' kawötà ñì dalëritsök. E' kuëkì se' kawötà e' muktsa s'yamipa kimuk se' wák er wa dò s'ttèwà ie'pa skéie ekkè. <sup>17</sup> E' kuëkì yi wà íyi tso' ká i' a, ese tò s'yamipa sué tò iweirke, erë ie' er téwà darërë iyökì, kè tò ì kakmè ia, e' tã ¿wës ie' ichèmi tò ie' éna Skëköl dalër? <sup>18</sup> A ye' ala'rla, kè se' kàne ñì dalëritsök kkò è wa, e' skéie se' kawötà ñì dalëritsök mokië iwawatke.

<sup>19-20</sup> Se' ñì dalëritsöke, e' wa se' wà ijcher mokië tò se' serke buaë wës Skëköl ttè mokì tò ichè es. Mikle tã se' wák er tò se' kcateke tò kè se' ku' iwà iütök buaë. Erë Skëköl dör se' er tsatã, ie' wà íyi ulitane jcher. E' kuëkì se' ñì dalëritsöke, e' tã se' er ttsë'rdaë buaë ie' wöã kè suane. <sup>21</sup> A yamipa dalër taië ye' éna, se' er kè tò se' kkatè, e' tã se' ttsë'rmi buaë Skëköl wöã kè suane. <sup>22</sup> Ie' ttè iütokesö ena ì wër buaë ie' wa ese wëkesö, e' tã ì kos kiekësö ie' a, e' meraëitö se' a. <sup>23</sup> Ie' ttè dalöiëno, e' dör i': se' kawötà erblök ie' alà Jesucristo mik, ñies se' kawötà ñì dalëritsök wës Cristo tò se' a iyë'at es. <sup>24</sup> Wépa tò ie' ttè dalöieke, esepa serke batsulewà ie' mik, ñies ie' tso' batsulewà ie'pa mik. Ie' tò iWiköl me' se' a, e' wa se' wà ijcher tò ie' tso' batsulewà se' mik.

## 4

### *A' ké ttè ulitane wà sauk buaë tò mokì idir*

<sup>1</sup> A yamipa dalër ye' éna, taië kachökwakpa tso' ká wa'ñe e' chök tò ie'pa dör Skëköl ttekölpa. Esepa webló buaë tò ie'pa dör Skëköl icha ö au. <sup>2</sup> Wépa tò ichekeka tò Jesucristo yöne s'ditsöie, esepa dör Skëköl icha. Es a' wà ijchermi tò wépa a Skëköl Wiköl tso'. <sup>3</sup> Erë wépa kè tò Jesús chè es, esepa kè a Skëköl Wiköl ku'. E' skéie Cristo

Bolök wiköl tso' iarak. A' wä ittseüle tö ie'pa esepa datske, itso'raktke i'ñe tã kã i' a.

<sup>4</sup> A ala'rla, a' dör Skëköl icha. Ie' Wiköl tso' a' a, e' diché taië tkòka yi tso' wépa kè tö ie' dalöieta' esepa a e' tsata. E' kueki a' e' aléka kachökwakpa ñe'pa ki. <sup>5</sup> Ie'pa kè tö Skëköl dalöie, e' kueki ie'pa tö s'wöbla'weke ttè ese wa. Imalepa tö ie'pa ttè ttseke buaë. <sup>6</sup> Erë se' kè dör es, se' dör Skëköl icha. Wépa bàtse ie' mik, esepa tö se' ttè ttseke buaë. Wépa kè dör ie' icha, esepa kè tö se' ttè ttsepa. E' wa sö isuëmi tö yi tö s'wöbla'weke ttè moki wa Wiköl Batse'r wa, ö yi tö s'wöbla'weke kache tté wa.

#### *Skëköl tö se' dalëritseke taië*

<sup>7</sup> A yamipa dalër taië ye' éna, Skëköl tö se' a diché mé ñi dalëritsoie, e' kueki se' ké ñi dalëritsök. Wépa ñi dalëritsöta', esepa dör ie' icha, ñies ie'pa bàtse ie' mik. <sup>8</sup> Skëköl wák éna s'dalër, es ie' dör, e' kueki wépa kè ñi dalër, esepa kè bats ie' mik. <sup>9</sup> Ie' tö ilà eköl ème e' patké' kã i' a as sene michoë dò se' ulà a ilà batamik, e' wa ie' tö se' a iwà kkaché tö se' dalër ie' éna. <sup>10</sup> Skëköl dalër se' éna, e' kè dör iwà. Iwà dör tö ie' tö se' dalëritsé tã ilà patkéitö ttèwä se' skéie as se' nuì olo'yar.

<sup>11</sup> A yamipa dalër taië ye' éna, ekkë Skëköl tö se' dalëritsé, e' kueki se' ké ñi dalëritsök. <sup>12</sup> Kè yi wä ie' suüle iwöbla wa, erë se' ñi dalëritsöke mokië, e' tã e' wa iwënewä tö ie' batsulewä se' mik ena se' ñi dalëritsöke wes ie' ki ikiane es. <sup>13</sup> Ie' tö iWiköl me' se' a, e' wa se' wä ijcher tö se' batsulewä ie' mik ena ie' batsulewä se' mik. <sup>14</sup> Ñies sa' tö isu' tö S'yé tö ilà patké' kã i' a sulitane tsatkök. Ì cheke sa' tö, e' dör moki. <sup>15</sup> Wépa tö iklö'wé tã icheke tö Jesús dör Skëköl Alà, esepa mik Skëköl batsulewä, ñies ie'pa batsulewä ie' mik.



16 Es se' wà ijcher ena iklö'wésö tö Skököl éna se' dalër taië. Këkraë ie' wák éna se' dalër taië. Wépa éna s'malepa dalër ena ie' dalër, esepa batsulewà ie' mik ena ie' batsulewà ie'pa mik. 17 Se' ñì dalërìtsò wes ie' kì ikiane es, e' tã es se' serke yësyësë ká i' a wës Jesucristo ser es. Se' serke es as kè se' suar s'shulirke e' kèwö yöki. 18 Se' suane Skököl yöki, e' tã e' wà kiane chè tö se' éna iane tö se' weirdaë ì sulu wamblekesö ese nuí kì. Erë wépa éna ie' dalër ena s'malepa dalër, esepa kè suane ishulirketke aishkuö tã e' yöki. E' kueki wépa suane e' yöki, e' wà kiane chè tö kam ie'pa éna ie' dalër ena s'malepa dalër buaë wës ie' kì ikiane es.

19 Skököl tö se' dalërìtsé kewe, e' kueki se' ñì dalër. 20 Se' e' chò tö se' éna ie' dalër, erë s'yamipa erblöke Jesús mik, esepa suëkesö suluë, e' tã se' tso' kachök. S'yami suésö, ese kè dalër se' éna, e' tã ¿wës Skököl kè sune s'wà e' dalërmi se' éna? E' kueki se' wà ijcher tö se' e' chò es, e' tã s'tso' kachök. 21 Ie' tö ttè i' me'at se' a dalöië: yi éna Skököl dalër, ese ké iyamipa dalërìtsök ñies.

## 5

### *Se' erblò wa se' e' alòka ì sulu tso' ká i' a ese kì*

1 Wépa kos tö iklö'wé mokië tö Jesús dör wé pairine'bitu idi' wa s'blúie e', esepa dör Skököl ala'r mokië. Yi tö iyé dalërìtseke, ese tö ila'r dalërìtseke ñies. 2 Skököl dalër se' éna ena ittè dalöiëno e' wà iutekesö, e' wa se' wà ijcher tö moki se' tso' Skököl ala'r dalërìtsök ñies. 3 Skököl dalër se' éna e' wà dör tö ittè dalöiëno e' wà iutekesö. Ie' ttè dalöiëno, e' kè dör darërëe se' a iutè. 4 E' wà dör tö wépa dör Skököl ala'r, esepa e' alòka ì sulu tso' ká i' a ese kì. Se' erblöke Jesús mik, e' wa se' a diché mène e' aloka ì sulu

kos ese ki. <sup>5</sup> Wépa tò iklö'wé mokië tò Jesús dör Skököl Alà, esepa è e' alòka ì sulu kos tso' ká i' a ese ki.

<sup>6</sup> Jesucristo dè'bitu ká i' a, e' wösuk Juan tò di' a, ñies ie' kötewá krus mik ipé tène tajë; e' wa se' tò isueke tò ie' dör Skököl Alà. Ie' kè dè'bitu wöskuè è, ñies ie' dè'bitu ttèwá pé tène tajë. Skököl Wiköl tò se' a ikkacheke tò mokië idir, ie' ttò mokië kekraë e' kuëki. <sup>7</sup> Jesucristo dör Skököl Alà, e' wà kkayëne se' a iyi mañatökicha wa. <sup>8</sup> Skököl Wiköl tò icheke se' a tò moki idir, ñies ie' wösune di' a, ñies ie' kötewá krus mik ipé tène; ttè mañat e' tò icheke ñikkëe. <sup>9</sup> S'ditsö ttè klö'wésö, e' yita Skököl ttè klö'wëmisö buaë, e' dör ibua'ie e' kuëki. E' dör ie' Alà chéitö se' a e' tté. <sup>10</sup> Yi erblöke ie' alà mik, ese wá ijcher buaë tò moki Jesús dör ie' Alà wes ie' tò iyë' es. Erë yi kè tò iklö'wè, ese tò Skököl sueke kachökwakie, ie' kè tò ittè klö'wè e' kuëki. <sup>11</sup> Ttè e' dör i' es: Skököl tò sene michoë meke se' a ie' Alà batamik. <sup>12</sup> Yi batsulewá ie' Alà mik, ese wá sene michoë tso'. Erë yi kè ku' batsulewá imik, ese kè wá itá'.

### *Ttè bata*

<sup>13</sup> Ye' tso' yëkkuö i' shtök a' erblöke Skököl Alà mik esepa a as a' éna iar buaë tò a' wá sene michoë tso'.

<sup>14</sup> E' dör es, e' ta kè se' suane ilè kiök Skököl a. E' wà dör tò se' wá ijcher tò ilè kiésö ie' a e' dör ì kiane ie' ki ese, e' ta ie' tò ittésé. <sup>15</sup> Se' wá ijcher tò ie' tò ittésé, e' ta se' wá ijcher tò ì kiésö ie' a, e' detke se' ulà a.

<sup>16</sup> Yile tò isué tò iyami erblöke Cristo mik, ese tso' ì sulu wamblök, erë e' kè ki ie' kichatënuke aishkuö ta, e' ta a' kawötá ikiök Skököl a iki ta ie' tò inuí olo'yeraë iki ta sene michoë meraëitö ia. Erë ì sulu tso' et, e' nuí kè olo'yepa Skököl tò se' ki, e' nuí ki se' kichatërdaë wake'. Ye' kè tò icheku' tò a' tò ikió yi tò ì sulu e' wamblé ese ki. <sup>17</sup> ì sulu

kos wamblekesö, e' dör suluë S'yé wöa. ì sulu wamblekesö kos e' nuí olo'yèmiitö se' kî. Erë ì sulu chéyö ñe' è nuí kè olo'yepaitö se' kî.

<sup>18</sup> Se' wá ijcher tö wépa wá Skéköl tso' iYéie, esepa kk'oneke Skéköl Alà tö as bé kè a ie'pa or wes, e' kuëki ie'pa kè tö ì sulu wamblèia. <sup>19</sup> Se' wá ijcher tö se' dör Skéköl icha, ñies se' wá ijcher tö pè' malepa kos tso' klöulewá bé ulà a. <sup>20</sup> Ñies se' wá ijcher tö Skéköl Alà dè'bitu ká i' a, e' tö se' er ñi'wé as se' e' batsò yi dör Skéköl ichökle e' mik. I'ñe ta se' serke batsulewá yi dör ichökle e' mik, se' batsulewá ilà Jesucristo mik e' wa, e' dör Skéköl ichökle ena sene michoë e' mukwak. <sup>21</sup> A ala'rla, a' e' kkö'nú, íyi diököl tso' dalöie ese kos yöki.

Tte Pa'ali Me' Skököl tö Se' a  
New Testament and Shorter Old Testament in Bribri (CS:bzd:Bribri)  
copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bribri

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Bribri

bzd

Costa Rica

### Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament and Shorter Old Testament

in Bribri

**© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective

copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 12 Mar 2019 from source files dated 5 Mar 2019

70b70297-578d-5d61-9b6f-3119201e28ca